

# Pour les pommes du pays : [1ère partie]

Autor(en): **Studer, C.-H.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses**

Band (Jahr): **47 (1959)**

Heft 867

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-269422>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Le Mouvement Féministe

Paraît le premier samedi de chaque mois

Compte de chèques postaux 1.943

### FONDATRICE DU JOURNAL

Emilie GOURD

### REDACTION

M<sup>me</sup> WIBLE-GAILLARD, 10, rue des Granges  
**ADMINISTRATION ET ANNONCES**  
M<sup>lle</sup> Renée BERGUER, 7, Pl. du Pt-Saconnex

### Organe officiel

des publications de l'Alliance  
des Sociétés féminines suisses

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

### ABONNEMENTS

SUISSE 1 an . . . . . Fr. 8.— (ab. min.)  
abonnement à « Femmes Suisses » compris.  
Les abonnements partent de n'importe quelle date  
Prix du numéro 35 centimes

*Nous sommes citoyens du monde, et comme tels, nous devons partager ses devoirs, ses dangers, ses tristesses et ses joies.*  
ROBERTSON.

## APRÈS LA JOURNÉE D'INFORMATION SUR L'ÉNERGIE ATOMIQUE

### Pourquoi cette journée ?

LA Journée d'information de l'Alliance, qui s'est déroulée à Bâle le 16 mars, a fait l'objet d'un compte rendu publié dans *Femmes Suisses*. Faut-il revenir sur le sujet ? Sans doute. Car si l'on a déjà beaucoup parlé des avantages et des dangers de l'énergie nucléaire, d'autres questions doivent pourtant être abordées, et tout d'abord celle-ci : quel était le but de cette journée ?

Mme Leuba, qui assistait à la réunion, a bien voulu nous répondre.

Lors de l'Assemblée de l'Alliance des sociétés féminines suisses du 18 juillet, à la Saffa 1958, des interventions fort animées s'étaient produites contre l'emploi d'armes atomiques en Suisse. Il fut alors convenu que l'on consacrerait une journée entière à cette question, propre à intéresser toutes celles qui désirent être au courant d'un des problèmes les plus brûlants de notre temps. Seule une réunion telle que celle-ci pouvait leur en donner une vue d'ensemble, les renseignant à la fois sur l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire — si importante dans un pays aussi industrialisé que la Suisse — et sur son emploi militaire, dont on sait combien il est à l'ordre du jour.

Le thème choisi et la qualité des conférenciers auraient dû attirer le plus grand nombre de déléguées, pour leur permettre d'être mieux à même, au sein de leurs associations respectives, de débattre les problèmes concernant cette science atomique généralement assez mal connue.

Il est très regrettable que sur la bonne centaine de participantes, seule une petite minorité romande ait jugé utile de se déranger. Que faut-il penser de ce désintéressement, de cette indifférence apparente de la majorité des Romandes à l'égard de nos problèmes nationaux ?

Pourtant le programme comportait deux conférences en français : l'une de M. Choisy, président de l'Association suisse pour l'énergie atomique, qui établit le bilan déficitaire de la Suisse en énergie atomique ; l'autre de M. le colonel divisionnaire Kuenzi, qui expliqua dans quelle mesure un armement nucléaire pourrait contribuer à la défense nationale.

Et les conférences en allemand étaient fort intéressantes aussi. Celle de M. Huber,

recteur de l'Université de Bâle, notamment, était illustrée de graphiques la rendant accessible aux auditrices de langue française, et comprenait de nombreux exemples pratiques intéressants les ménagères : nous avons appris que les pommes de terre irradiées, par exemple, se conservent lisses et sans germes ; que les légumes irradiés ne pourrissent pas ; bref, que le transport de certaines denrées périssables sera demain opportunément simplifié. Le professeur Huber s'est montré optimiste : à son avis, le développement de la science nucléaire ne représente pas encore une menace pour les races vivantes.

### Qu'en penser ?

QUE pensez-vous, Madame Leuba, du fait qu'un quotidien ait cru devoir donner à son compte rendu le titre de « Dialogue de sourds sur l'emploi pacifique et militaire de l'énergie atomique » ?

Il faudrait, pour parler de « dialogue de sourds », qu'il y ait eu un dialogue. Or les participantes désireuses de poser des questions avaient dû s'inscrire à l'avance. Il ne leur restait plus, le 16 mars, qu'à lire devant l'assemblée ce qu'elles avaient rédigé avant d'entendre les conférenciers. Faut-il déplorer que les hommes ne leur aient pas donné la réplique ? Il y eut à ce sujet quelques déceptions. Mais comprenons plutôt ce silence : les « questions » posées étaient en général plus des prises de position que de véritables interrogations. Y répondre aurait sûrement causé un certain désordre ; les personnes opposées à l'armement atomique de la Suisse en seraient inévitablement venues à parler de l'horreur de la bombe, par exemple, sujet qui, pour être important, n'en sort pas moins du cadre d'une journée d'information.

Mais l'assemblée réagissait-elle aux diverses prises de position ? Avez-vous pu déceler l'opinion de la majorité ?

Il n'y eut pas à ce propos d'importantes réactions parmi le public. Il m'a pourtant semblé, contrairement à ce que j'aurais supposé, que la majorité du public était partisan de l'armement atomique suisse.

Les exposés se rapportant à l'utilisation pacifique de l'énergie atomique ont-ils, eux, fait l'objet d'une discussion ?

On ne peut pas dire non plus qu'il y ait eu discussion. Mais mentionnons la question de Mme Julliard sur les possibilités de travail pour les femmes dans l'industrie atomique : M. Choisy lui a affirmé qu'il existerait pour elles dans les usines des possibilités étendues de travail, ceci à plusieurs échelons.

### Intervention d'une pacifiste à la séance du 16 mars

C'est sur le plan spirituel que je voudrais envisager avec vous la défense de notre pays dans cette ère atomique...

Tous ceux qui se donnent la peine de réfléchir savent que notre humanité risque de courir à sa perte brutale ou à plus longue échéance... Beaucoup espèrent qu'une solution internationale mettra fin à cette angoisse...

Avons-nous le droit de ne songer qu'à notre seule sécurité nationale ? Ou bien devons-nous porter nos regards plus loin que nos frontières ?...

Nous voulons être un peuple chrétien. Alors pouvons-nous admettre l'idée de participer à une action atomique ?... Notre Maître nous a dit d'aimer notre prochain... est-ce lui obéir que d'apprendre à nos fils à utiliser des armes aveugles et infiniment plus puissantes que celles que l'on a employées jusqu'ici ?...

Une participante.

### Conclusions d'une enquête organisée par l'ONU sur les doses de radioactivité reçues ou à recevoir du fait d'essais d'armes nucléaires

#### Trois éventualités

1. Les essais sont arrêtés dès maintenant et la radio-activité résiduelle baisse
2. La baisse de la radio-activité est compensée par d'autres explosions nucléaires
3. Les essais se poursuivent au rythme des quatre dernières années et la radio-activité augmente

#### Doses reçues en 30 ans par les gonades (1)

- 0,01 rem (2)
- 0,06 rem
- 0,12 rem

Chaque rem s'ajoutant au rayonnement naturel du sol peut provoquer : 8 cas de cancer des os et 52 cas de leucémie par million de personnes exposées pendant 70 ans.

Le comité chargé de l'enquête est composé de savants appartenant à 15 pays. Il a travaillé trois ans.

- (1) Glande génitale.
- (2) Unité de mesure de radio-activité.

### Pour les pommes du pays

Si, selon la tradition, une pomme fit le malheur du genre humain, les millions de pommes de la récolte de l'an dernier en firent autant pour la Régie fédérale des alcools. Celle-ci dut, en effet, acheter beaucoup trop de fruits pour les transformer en alcool — 80.000 hl. —, ce qui n'est utile ni à la santé publique ni aux finances de la régie. C'est pourquoi manger des pommes est devenu presque une activité patriotique. A la fin de l'excellente brochure que vient de publier M. Kühne, sous-direction de la Régie, il est fait un appel à toute la population : si chaque Suisse mangeait une pomme de plus et buvait un décilitre de cidre doux de plus (Suite en page 4.)

**Floriana** Institut pédagogique privé Pontaise 15 — LAUSANNE  
Nouvelle direction : E. PIOTET | Tél. 24 14 27

- Formation de gouvernantes institutrices pour familles suisses et étrangères
- Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.
- Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assurés.

**EXTRAIT VITAMINEUX**  
*Bévita*  
Pour assaisonner et tartiner

**LEVURE VITAMINEUSE**  
*Bévita*  
sous contrôle de l'Institut des vitamines

**BUFFET CORNAVIN**  
E. L. NIEDERHAUSER